THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

l. XXVIII—No: 5 SATURDAY, JANUARY 18, 1964 Toronto, Ont.

ddhist Church Nearly Completed. . .

$90,000 Temple In Steveston, B.C.

STEVESTON, B.C. — The struction of a beautiful $90,- Steveston Buddhist Church, rted in mid August, is nearly npleted.

This new Buddhistic edifice, ated at 436 Garry Street in veston, also has 5 acres of rounding land. It is to have a rking lot for 80 cars behind building.

Mr. A. H. Petzold, the architect who lived in Japan for 27 years, was successfully able to blend the Orient with the West in designing the church. Unlike western church architecture, the horizontal lines were stressed to convey serenity.

The Hondo has a comfortable seating capacity of 300. Its distinctive features are the characteristically Japanese-shaped laminated beams, and one side that is mostly glass having large doors that open onto a patio.

A Japanese garden is to be built beyond the patio. Mr. Petzold has incorporated the typical Japanese Otera structure in using this arrangement.

With less than 200 members pledging generously, and with the aid of many friends who kindly contributed, the project of erecting this new church was undertaken by a committee headed by Yoneichi Sakai.

Mr. Sakai stated at a meeting recently that donations and further support are necessary to meet the objective.

He, however, has expressed his sincere gratitude, on behalf of the Steveston Buddhist Church, to the many people who were generous with their gifts.

14 Million J.A. Cultural Centre In San Francisco

SAN FRANCISCO. — Architectural work on the proposed 4 million, three-block-long Japanese Cultural Center here was derway as developers planked wn some $300,000 cash.

The San Francisco Redevelopment Agency was told that the oney was put up equally by tional Securities and Investment Co. of Honolulu and by a s Angeles investor, Joseph odine.

Franklin M. Tokioka, secretary of the National-Braemar, Inc., which is developing the nter, said actual construction ll start in September, and possibly sooner.

Minoru Yamasaki and Associates, Detroit and Von Bourg and kamura, Berkeley, are the chitectural firms.

The New Canadian 1964 Baby Contest Results

TORONTO.—The New Canadian takes great pleasure in announcing the winner of our 14th Annual Stork Derby. The winner this year's contest is:

BRENDA LEE ANN INOUYE

ughter of Mr. and Mrs. K. Inouye of 564 Milverton Blvd., Toronto Ontario

Brenda Lee Ann was ushered into this world at precisely 10:13 m. on January 1st, 1964 at the Toronto General Hospital. She was livered by Dr. Joseph Tanger. Our hearty congratulations.

Runner-ups were: Elaine Naomi Mori, daughter of Mr. and Mrs. inoru Mori of RR No. 3, Kelowna, B.C. who was born at Kelowna eneral Hospital on Jan. 2nd at 12:45 p.m. and Jon Thomas Kameo-, son of Mr. and Mrs. Yuki Kameoka of 2283 James Street, Downsew, who came into this world on January 3rd at 6:08 p.m. at the umberview Memorial Hospital.

Best wishes to the runner-ups and we hope you will be fortune enough to enter again.

To the parents of our new champion, Mr. and Mrs. Inouye, The ew Canadian sends a year's free subscription plus gifts for Brenda e Ann. Congratulations.

PAST WINNERS

51:	Robert K. Nakamura, Lethbridge, Alta.	Jan. 1	12:57 a.m.
52:	Brenda J. Sakata, Swift Current, Sask.	Jan. 1	1:05 a.m.
53:	Kenneth Sakaguchi, Toronto, Ont.	Jan. 2	2:30 a.m.
54:	Arthur Akira Ohno, Lethbridge, Alta.	Jan. 1	3:20 a.m.
55:	June Ellen Nunoda, London, Ont.	Jan. 1	3:35 a.m.
56:	Michael Nash, Etobicoke, Ont.	Jan. 1	6:05 p.m.
57:	Brian Minoru Wakita, Kitimat, B.C.	Jan. 2	7:55 a.m.
58:	Dianne Akemi Nagai, Toronto, Ont.	Jan. 1	6:37 a.m.
59:	Edward D. Suzuki, Winnipeg, Man.	Jan. 1	3:35 p.m.
59:	Stephen Kozai, Toronto, Ont.	Jan. 1	4:06 p.m.
60:	Lloyd Tanaka, Toronto, Ont.	Jan. 1	10:37 p.m.
61:	Frank Koichi Ui, Vancouver, B.C.	Jan. 3	12:40 p.m.
62:	Corinne Sakae Yamamoto, Vancouver	Jan. 2	10:58 a.m.
63:	D. J. Masato Uyenaka, Downsview, Ont.	Jan. 1	3:45 a.m.

Centre Needs Workers

TORONTO.—The J.C. Cultural Centre has now been in operation for over 2 months with different activities going on week after week. The behind-the-scenes volunteers are to be commended for the successful functions put on so far—office monitoring, check-room girls, table and chair arrangers, kitchen help and others to name a few.

We can't thank enough the people who have been coming out week after week in an unselfish manner like: Phyllis Morita, Betty Kobayashi, Katy and Sachi Nishimoto, Alica and May Nagami, Sharon Matsui, Mrs. Tomi Baba, Mieko Okino, Molly Taira (whose brother Shin has been neglecting to attend the Nisei Karate Club lately), Elaine Miike, Kay Morita, Florence Mukai, Joyce Jomori, Ernie Jomori, Jim Irie, to name only an infinitisimal amount. A special thanks should be extended to all those who helped with the clearing-up, tree-felling, ladies of the women's auxilliary, etc.

With the activities of the Centre programs humming, the need for more volunteers is still vital. We ask everyone to please participate in the volunteer work and join in the fellowship with other workers. Please contact the Centre office at 429-0676 or write us at 123 Wynford Drive, Don Mills, Ont.

J.C. Cultural Centre

Genuine 5-Ring Olympic Brassiere

TOKYO. — Enterprising business men here are using every trick in the book to obtain the right to use the 5-ring Olympic mark on their products.

The weekly Sankei reports that a brassiere maker applied for the use of the mark by pleading:

"Please let us use the mark for our products because the public can feel the Tokyo Olympic most personally and directly this way."

Tokyo's Olympic Mark Committee receives nearly 100 such applications monthly. So far, only 250 applications have been approved since 1959.

Japanese Sash Tying Girls Now Rarity

TOKYO.—Only one Japanese girl in 20 can tie her kimono sash these days according to a recent survey.

Just the same, the weekly magazine Shukan Gendai, points out most Japanese girls still don the traditional attire during the New Year holidays.

Nine out of 10 Japanese office girls still dress up in kimono on the first day of work at the office after the new year, even though they do have trouble tying the complicated obi (sash).

Nine out of 10 Japanese women still have at least one kimono.

But the sale of kimono material has dropped from about 40 yards per person before the war to 5 yards per person in 1962.

The declining popularity of the kimono is due not only to changing taste and the emancipation of Japanese womanhood. Western clothes are simply less expensive.

The average price of a kimono with all the accessories included comes to three times that amount.

If kimono shopping habits are any indication, young women in Japan are more independent than pre-war girls. In the old days 95 percent of them would not think of buying a kimono, the survey says, without taking mother along. Today only one out of two think to ask their mothers along on a kimono shopping spree.

Kyu On "Kozukai"

TOKYO.—Commenting on the secret of his success of retaining stardom in the music world, Kyu Sakamoto said he owes much of it to his mother who has encouraged him to self-discipline whenever he was hit by a slump. Unlike other young popular stars, he gives all the money he earns to his mother first, then gets his okozukai (personal expenditures), including gasoline money for three of his cars—an MG, Thunderbird and a Cedric—from his mother.

Greater Spiritual Maturity

By REV. TAKASHI TSUJI

The Buddha once told a parable. A lone traveller, pursued by wild beasts, has been running for many miles across the hot, scorching desert. Every muscle in his body is burning with pain and his throat is dry and bleeding. As he gasps for breath, the hot desert air rushes into his lungs, which seem to burst from the unbearable heat. Every moment the barking, the howling and deafening roar of the famished animals sound closer and more ominous. Just as his legs are about to collapse he manages to stagger to the outskirts of a small forlorn village. Looking around for a place to hide the man finds an old well beside a gnarled old tree, its vines extending down into the well. Quickly grabbing one of the vines, he descends into the damp darkness of the well. Safe at last from the beasts, the man rests in a perilous position, his legs entwined around the vine and his hands gripping the vine tightly with the last ounce of his energy.

As his eyes become accustomed to the semi-darkness, he looks down in the pitch black depths he sees two bright objects. Momentarily, there is a flicker of flame; the two bright objects begin to move. The man suddenly realizes that he is an intruder, who has broken the peace of the dragon's nest. Wildly churning the water, the dragon lashes out with his flaming tongue to bring the intruder down. In desperation the man inches up the vine but he cannot go up too high for there is the pack of animals circling the well, their hungry cries resounding in his ears. As his eyes follow the vine upwards, he notices to his horror a white mouse, gnawing away at his vine. When the white mouse disappears, it is immediately replaced by a black one which also chews

(Continued on page 8)

Ozawa To Return

TORONTO. — Japanese conductor Seiji Ozawa will be brought back to Toronto by popular demand.

Following his outstanding success last week as guest conductor of the Toronto Symphony orchestra, it was decided to feature him again in Massey Hall with the TSO, on March 4.

Appearing with him will be his wife, the highly praised young pianist Kyoko Edo-Ozawa.

Cosmopolitan Cuisine

By STELLA ITO

Special Japanese Pork Dishes

When planning to use pork, be sure to allow plenty of cooking time. Pork must always be well-done.

Here's a delicious combination of pork and abalone, that's bound to hit the spot. An ideal okazu with piping hot rice for these brisk evenings that carve the appetite.

PORK AND ABALONE NISHIME

Ingredients:

½ lb. pork
1 can abalone
1 small strip kombu
1 gobo
1 carrot
6 taro
1 small can takenoko
one-third cup shoyu
2 tbsp. sugar
½ tbsp. Ajinomoto

Method:

Cut pork into thin strips and brown in frying pan.

Add kombu, 3 tbs. water and abalone juice. Simmer for 15 minutes.

Add gobo and carrot sliced diagonally, bamboo shoots sliced and taro cut in chunks. Bring to a boil and simmer for 10 minutes.

Add shoyu, sugar, Ajinomoto and salt to taste. Simmer for another 5 minutes.

Slice abalone thin and add. Cool one minute. Do not overcool canned abalone. It has a tendency to become tough and rubbery.

PORK AND VEGETABLE SOUP

Ingredients:

½ lb. lean pork
5 shiitake
1 small bunch spinach
1 small carrot
½ tofu
½ kamaboko
2 bamboo shoots
1 tbsp. grated ginger (or 1 tsp. powdered)
6 cups dashi
½ tsp. Ajinomoto
shoyu and salt to taste

Method:

Slice pork into thin 1 inch long strips. Soak and slice shiitake.

Make matchstick carrots. Slice bamboo shoots and kamaboko. Cube tofu.

Heat dashi and add pork strips. Boil for 10 minutes. Add the rest of the ingredients, except spinach. Cook for 3 to 5 minutes. Then shoyu and salt to suit your taste.

Lastly add spinach, cut in 1 inch pieces. Simmer for another minute and turn off heat.

Serve in large soup bowls. It's hearty enough to fill the appetite of any robust eater.

KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1005
366-5348 421-5963 (Res.)

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
221 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — OX. 1-3338 (Res.)

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res: CYpress 9-5345
1171 Dunlop, North Burnaby
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res: HE. 3-3002

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW
CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411

Higashi Wins Game For Yamada By Scoring Goal On Penalty Shot

TORONTO. — Hideo Higashi capitalized on a rare penalty shot to give Yamada Studio a 5-4 win over Mickey Sato Insurance in the nightcap of last week's action in the Toronto Japanese Hockey League at George Bell Arena.

Higashi was awarded the penalty shot in the final seconds of the game when he beat the Sato defence but was prevented from getting off a good shot when hauled down from behind by Satch Fujimoto.

On the free shot, the Yamada centre skated in slowly from centre-ice and drew out goalie Al Lewis before depositing a backhand shot into the cage for the winning goal.

Earlier in the period the Photographers had blown a 4-2 lead and the game appeared headed for a 4-4 tie when Higashi was fouled on his last second effort. The goal was the second of the game for Higashi who had netted one of the earlier Yamada goals along with Daley Baba, Art Tani and Paul Ikenouye. Ikenouye received a 10-minute misconduct when he expressed his disapproval of the refereeing in a manner a la Reggie Fleming or Howie Young, in the second period.

Lloyd Ono, who had tied up the game with two third period goals, Fred Kotani and George Anzai were the Mickey Sato scorers, while Sam Tanaka picked up three assists.

* * *

In the second game of the afternoon the rejuvenated Stadium Garage crew skated to their second win in succession when they downed Japan Camera Centre 3-1.

The win was not only their second in a row but also their second of the season for the Garagemen who are now tied with Japan Camera for last place, 6 points back of Main Auto Body who currently hold down the last play-off spot.

Tak Tanaka, with his first since joining Stadium Garage, Harry Murakami and Roy Umeno were the goal-getters for the Garage while Dennis Masuda earned two assists.

Ex-Stadium forward Major Fukumoto netted the lone Japan Camera goal.

Stadium had several other scoring chances against the disorganized Camerashop squad, but were foiled by erratic shooting and the fine, though sometimes lucky, goal-tending of Bob Kuba.

Gord Ashikawa potted two goals for Dufferin Cleaners as they played to a 3-3 tie with Main Auto Body in the opening game of the afternoon. Archie Matsumoto tallied the other Dufferin goal.

Main Auto Body goals came off the sticks of Pee Wee Furukawa, Roy Kobayashi and Hero Ashizawa, while Gen Hamada earned two assists.

The tie dropped Dufferin three points behind Yamada Studio in their battle for first place, while Main moved to within one p[oint] of third place Mickey Sato.

TEAM STANDINGS

	W	L	T
Yamada Studio	9	2	0
Dufferin Cleaners	6	2	3
Mickey Sato	5	4	2
Main Auto Body	4	4	3
Japan Camera	2	8	1
Stadium Garage	2	8	1

GAMES TOMORROW

2 p.m. Stadium Garage v[s] Mickey Sato Insurance

3 p.m. Dufferin Cleaners [vs] Yamada Studio

4 p.m. Main Auto Body vs Ja[pan] Camera

Pres. Shobu-kan Gets Shodan Degree

PORT DOVER, B.C. — During Kagami Biraki ceremonies of the Shobu-Kan Judo Institute on January 7th, the President K. Kobayashi was awarded the Sho-dan Black Belt degree by Mr. Sakata, 4th-dan.

After a thunderous applause, Mr. Kobayashi thanked everyone and replied, "I have always dreamed of a black belt. It has been my heart's desire to own one, but never dreamed it would happen today. This truly is my proudest day. I shall always treasure the moment of this honor and I hope I will have the pleasure of seeing our students attain the same honor in the n[ot] too distant future."

Prior to this presentation, [a] warm-up exercise, break fa[lls] and a free for all randori to[ok] place. Also several differe[nt] throws were demonstrated b[y] George Uchida while Mr. Saka[ta] explained each throw to [the] audience. All in all a good Ka[gami] Biraki was had by everyone.

Shobu-Kan Do[jo]

Geesink Officially 6th-dan Rank Now

TOKYO.—World Judo Champion Anton Geesink of Holland is now an official holder of the sixth dan grade.

Geesink was awarded the formal certificate recently by Risei Kano, president of the International Judo Federation. He was also given a new uniform and belt.

He is now entitled to wear either the black or the co[mbined] red and white belt.

The Dutch judo expert sp[ent] six weeks at the Tenri University in Nara prefecture, coa[ch]ing students there in the art [of] self-defense.

Geesink also trained with [a] number of Japanese candida[tes] for next year's Olympic Gam[es] at the Tenri University train[ing] hall.

Japan Golfer In Master's Tourney

TOKYO. — Tomoo Ishii, currently Japan's number one professional golfer, has been invited to participate in the masters tournament at Augusta, Georgia.

Ishii, 39, placed fourth in the overall scores of participants in the 1963 second Far East golf circuit's tournaments in Manila, Singapore, Kuala Lumpur, Hong Kong and Tokyo.

He also teamed with Tadashi Kitta in the Canada Cup tournament in Paris last October. He also captured the tournament of Japanese professional champions late last year.

Ishii said he would accept the invitation but had not yet decided on his departure date for the masters tournament.

FIRE — THEFT — AUTO
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2632

Buy & Sell Your Hom[e]
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE
LIMITED,
1444 Danforth Ave.,
Toronto
Bus. — HO. 9-1151
Res. — AM. 1-2581

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor, Naturopath
Rheumatism, Discs, Sciatica
Lumbago, Arthritis, Migraine
Nerve Conditions
728A St. Clair Ave. West
(½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
if no answer call — 233-3868
TORONTO

TORIC
OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應す
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-880[?]
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.
Toronto

ATTENTION NISEI!
Annual Clearance Sale
For Limited Time Only
On Made-to-Measure Trousers
Lewis Men's Wear
293 Spadina Ave, Toronto

他人の娘

源氏鶏太

(十二)

正太郎は、机の上の呼びリンを押して、秘書を呼んだ。

「自動車の用意をしてくれたまえ。信濃町のH病院まで行く」

「かしこまりました」

「それから葬式を出す」

「葬式ですか?」

秘書は、おどろいたようにいった。

「そう。いつか来た深澤英子という娘の父親が亡くなったのだ」

「そうでしたか」

「わしが葬式を出してやらねばならんだろう。大至急、その手配をしておいてくれ。ただし、社以外の会社の人間は、一切使ってはならぬ」

「はい」

「そして、喋ることも」

正太郎は、きつい口調でいった。秘書が出て行くと、正太郎は、すぐに自宅にいる英子を電話で呼びだした。

「あい、深澤正次郎は、けさの七時に亡くなったそうだ」

「まッ」

英子は、呼吸を飲み込んだようだ。

「あの娘から知らせて来たのだが、誰も世話をする人間がいなくて困っているらしい」

「可哀そうに。あなたは、[illegible]う?」

「そうなんだ。だから悪いような気がして。とにかく、これから病院へ行ってやろうと思う」

「そうですわね」

「ひょっとしたら、まるきり他人なのかもわからないが、葬式だけは出してやろう、と思っているのだ」

「そうして上げて」

ちょっと間をおいて英子は、

「あたしも病院へ参りましょうか」

「そうだな。そうしてやってくれるか。そういうことは、ますます深入りすることになるようだが、お前も、一度その娘を見てやってくれ」

「かしこまりました」

正太郎は、電話を切った。

秘書が、自動車の用意が出来たことを知らせに来た。

正太郎は、自動車に乗ってからも、落ちつきを失っていた。病院へ行く以上は、正次郎の死顔を見ないというわけにはいかないだろう。本当は、見たくなかった。しかし、見ておくべきなのだ。今や、そのことが自分に課せられた義務のように思われていた。そして、自動車が病院に近づくにつれて、何か、決定的な瞬間が迫りつつあるような気がしていた。正太郎は、見たこ[illegible]すこしも悲しんでいなかった。ただ、英子の悲しみを想って、胸を暗くしていた。ふっと、亡くなった父親が、どこかから見ているような気がした。

(バカな真似をするな)

と、いってるか、それとも、

(正太郎よ、よろしく頼む)

と、いっているか、であろう。

人事消息

●本社留置郵便 浦野ケン氏宛(發信者山岡ヨシ子)

■出生

▲オ州オークヴィルの奥村ミツ氏夫人(舊姓大西)は一月八日オークヴィル・ツラファルガー・メモリアル病院で女児を出産、ウインデー・アンと命名した。

▲ステブストンの川畑米次氏夫人美津代さん(舊姓山中)は一月九日同市セント・ビンセント病院で男児を出産、グレン・ヒロシと命名。

■結婚

▲ステブストンの濱田禮二氏夫妻長男聰氏と同町の田畑市郎氏夫妻息女純子さんは十二月二十四日晩市レンフリュー合同教會でリッチモンド教師司式で結婚、オールデン・ホーシューで披露した。

■死亡

▲ア州ピクチュア・ビュートの大貫岩太郎氏は一月四日午前十一時死亡、六日ビュート佛教會で河村開教使司式で通夜、七日告別式を執行した。

■案内

▼古屋貿易會社には今回、おいしく健康によい「クコ茶」が入荷した。なおピーシー燕窩チモンも買っている。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申し上げます。

ニュー・カナディアン

△スローカンの故片山藤三氏法定管理人一同 故人の記念

△ステブストンの濱田禮二氏夫妻 息の結婚記念

寄付感謝

左記の方々より本協會に寄付を戴き感謝申上ます。

三尾カナダ連絡協會 オンタリオ支部

△新年親睦會へ―西庄一 野田保一郎 藤本丈治 上出梅吉 力松金太郎 坂口サワエ 濱出米一 岩崎よりき 中津ハツ 濱出龍次郎 木村駿一 神田良雄 上出邦藏

△訪日記念 森下梅藏

△全快祝 橋本義一

△忌明寄付 脇田岩松

トロント佛教會

(バーサスト街九一八)

一月十九日 報恩講

午前十時半 日曜學校

午前十一時 朝の禮拝

午後二時 日中

家屋賣買

親切丁寧をモットーにサービスいたします。家屋賣買についていつでもご相談に應じます。

堀ケン

KEN HORI
Real Estate Broker,
Phone AM. 1-5194

保険をかけつづけるためには・・・・

オンタリオ病院保険

●もし仕事先を変える場合 支拂い書式フォーム一〇四の裏面の説明に注意深く従うこと。このフォームは雇主がくれる。

●十九回目の誕生日に達すれば 両親の證明ではカバーされません。保険を有効にするため 一ヵ月以内に別個に登記すべきであります。フォームは銀行 病院及び當事務所で求められます。

●結婚すれば夫 妻および扶助者をカバーするため 家族プレミアムを支拂うべきであります。そのことをグループまたは直接保険金を支拂つておればその旨當事務所に通知すべきであります。

ONTARIO HOSPITAL SERVICES COMMISSION

2195 YONGE ST. ONTARIO TORONTO 7

保険證明書はいつも所持すべきです

花

上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。

ハイランド花屋

店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歓迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園

BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

辯護士 大家一夫

トロント市カールトン街二 ルーム一八〇五

電話 三六六―六三八八

自宅 四二一―九九八三

辯護士 ノータリ・パブリック 倉田ルーシン

(土曜日營業は十月から四月まで)

トロント市西リッチモンド街六二(テンプル・ビルド内)五二一號室

電話 イーエム六―三三三三

自宅 アール・オー― セー三四二七

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。

トロント市ベイ街三七二

イーエム三―四三九一

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヴィクトリア街二二一番地

電話 イーエム三―五〇〇二

自宅 オエクスー―三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

Crown Life Insurance Co.

Frank G. Yada

1550 West Georgia St.
Vancouver, B.C.

家庭の幸福を守る
生命保険つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい

晩市西ジョージャ街一五五〇

矢田源一郎

電話 三二五―二五二八 / 六八二―六五一一

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455

CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの

中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております

ダブリュ・ケー・ガーデンス

(華 僑 總)

電話エムユー一―六六二四

美味な中華料理

△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。

△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。

△日本酒もサーヴいたします。

廣州チャプスイ・ターバン

KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 2-4522 — EM. 2-0029

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社

岩田欽一

191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-3395—MU. 4-3396

公認 岩田旅行案内社支店

龜岡德衛

113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone 368-9934

ス町の新佛教會
工費九万弗でほとんど完成

【ステブストン】昨年夏に着工したステブストン佛教會の新會堂はほとんど完成、工費九万弗の立派な建物が同町ギャナリ街四三六の五エーカーの敷地に異彩を放つており、建物の裏には八十台の駐車場を設けるが、すでにこの方面一帯の佛教信者の來観者がしきりである。

△設計技士はエー・エッチ・ビッグゾールド氏で日本に二十七年間も居住した人であるだけに、佛教堂としての東洋的ふんいきを多分にもるデザインを施し、聖堂の座席數は三百である。將來は會堂前に日本ガーデンをつくる計画で『お寺』としては見事なものが出來上つた。

△完成をみるまでには、二百名足らずの信者の寄付はもとより、晩市はじめその他地方の日系人から多大の寄付をあおいだが、募集運動委員會は酒井米市氏が委員長となつて大いに努力した。まだ完成までには入費がいるが、一般の支援に同佛教會では感謝している。

（カットはス町新佛教會堂の全景）

元日生れのブレンダ嬢
ト市の井上義人氏夫妻喜ぶ

△本社主催の『ニューイヤー・ベビー・コンテスト』は一月十五日で締切つたが、一九六四年の優勝者はトロント市メルバートン街五六四井上ケネス義人夫妻の息女ブレンダ・リー・アンちゃんで元日午后十時十三分、ゼネラル病院で呱々の聲をあげた。ドクターはジョセフ・タンガー。

△二番目の赤ちゃんはケ月二日午后十二時四十五分に生れたイレーン・ナオミちゃん（ケローナの森実氏夫妻）で、三番目はオ州ダウンズビューの亀岡ユキ氏夫妻の赤ちゃんジョン・トーマスちゃんで、一月三日生れ。

井上氏夫妻には本紙一年分を提供、ブレンダちゃんには祝品を贈ることになつている。

小澤征爾氏
三月四日再訪

さきほどトロント交響樂團を二晩指揮して非常な好評をうけた小澤征爾氏は、再び同樂團に招かれて來る三月四日マセー・ホールのステージで指揮棒を揮うことになつているが、そのさいはピアニストの京子夫人を同伴するはず。

晩市佛教社年會
二月下旬に催し

【晩市】晩市佛教社年會では創立五周年記念祝賀會を來る二月二十二日（土）午後七時半より日系人ホールで挙行するが、目下出し物について猛ケイコ中である。一般日系人多數の來場を期待している。

レ市會が計画承認
百年祭に日本庭園をつくる

【レスブリッジ】一九六七年のカナダ百年祭の記念事業として、また戰後當市に再定住、よき市民として白系市民はもとより市會からも敬愛されている日系人が『暖かい手をさしのべて迎えてくれた』ことに對する報恩の意味も加えて當市に『日本ガーデン』をつくる案はこのほどレ市會で『ガーデン計畫を支持する』という承認を與えて實現に一歩前進を示した。日系人側からはガーデン實行委員會に加わる代表者を近日中に選定し、日白合同委により具体的な方策を推進することになつているが、ウイニペッグの岡崎領事を市會で招き日本側の協力をも求めることになつている。

日加提携
二世會社も

今週のト市朝刊紙の『實業經濟特集』紙上に、日本とカナダの技術、資本提携がしだいに強化されている事例について報じているなかに、ト市日系實業家の沖ジャック氏が社長の『オー・アンド・ダブリュ・エレクトロニックス社』と三菱及びレイコ・エレクトロニックス社の提携をあげている。『日系會社は航空自衛隊の飛行機に使用する電子機具のほか産業に使う同種機具製[illegible]つて提供することを指摘している。

岡倉天心傳
英文で發行

堀岡やす子著の英文『岡倉天心傳』がこのほど北星堂から發行された。著者は津田塾、コロンビア大學卒、現在ハーバード大學で日本語を教えているが、ボストン美術館勤務の夫君を通して新資料を集め、はじめて『天心』の英文傳記をつくり、その百年記念に發表したもの。定價二・五十弗。取次店は次の通り。

YATSUHASHI CO.,
420 Boylston Street,
Boston 16, Mass.

ホーム總會

ビームスビルのニッポニアホーム第六回定期總會が一月二十五日（土）午後二時からホームにおいて開催され諸報告と理事半數の選挙などがある。

ベーツ博士の追悼会
二十二日夜合同教會主催で

ト市日系合同教會では來る二十二日（水）午後八時から同教會二階チャペルで、十二月二十三日、八十六歳で死去したベーツ博士の追悼會を開催することになつており、一般の來會を希望している。ベーツ博士は三十八年間も日本で宣教師として活躍、特に三十年間を關西學院のためにつくし、戰爭までの二十年は第四代院長として關西學院の基礎をきづいた人で、戰後はト市日系人のため盡力した日系人の恩人である。

小林氏に黒帯を

【ポート・ドーバー】このほど當地尚武館で柔道かがみ開きが行なわれ、修業者の昇段があつたが、來訪者の一同から拍手を一段と多く受けたのは、尚武館の生みの親、小林菊造氏に坂田四段が初段免許を與えたことであつた。

青柳會總會

ト市青柳会では來る二月二日（日）午後四時から佛教會で先亡者追悼法要を営み、階下で総會および親睦會を行なうので家族合わせて參加するよう希望している。

賣店 ヴアラエー店とアパートつき。イーストエンド、日系經営店。週賣上よく場所も好適。電話二六七―八三六五

求 ブラウスの家庭縫い・配達もピックアップする。ト市西リッチモンド街四五七、ベター・ブラウス會社。電話三六三―三七八二。

結婚御挨拶

濱田聰
田端純子

右兩名儀豫て婚約中の處十二月十四日レンフリュー合同教會に於てリチモンド牧師司式の下に結婚式を挙行引續きゴールデン・ホースシューに於て些か披露の宴を催しました節は御多忙中を御來席の榮を賜り且過分の御祝儀祝品並びに御丁重なる祝辭祝電を戴き御芳志誠に有難く厚く御禮申上げます。尚今後共兩人に對し層の御厚誼と御指導を賜りたく異儀ながら紙上を以て御禮旁々御願い申上げます。

ステブストン
父 濱田護二
母 千代子
父 田端市郎
母 シ[illegible]

娯樂と讀書 囲碁將棋及び文房具

△實用百科娯樂全書 二、六五
△趣味・娯樂・藝能百科事典 四、九〇
△のど自慢とかくし藝 一、六五
△英文及び和文の折紙の本並びに折紙各種
△碁と將棋器具、花札
△百人一首及び見童用かるた
△日本半紙、原稿用紙、グリーテングカード、便箋
△筆、墨、硯、そろばん、掛書
△日本レコード各種とりそろえてあります。

航空船切符旅行
小切手爲替送金
龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 364-[illegible]
118 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本觀光は

旅客機又は船で安心してお任せ下さい

――詳細は當社まで
その他國内、外國、呼寄は迅速・丁寧をモットーの當社へ

（公認旅行案内社）
フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICES,
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B,
PHONE EM. 6-1075

新米入荷
チェリースター米
年中味が變りません
百斤、五十斤、廿五斤

●冬向き食品各種
●いつも新鮮で品質を誇るフルコ印を御愛用下さい
日本送金は早くて確實な古屋で

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
361 SPADINA AVE. TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 2-[illegible]

カナダのエスキモー（三十）

極北の動物たち

二度目のサケ釣りに行った帰り。私たちは湖から流れ出る川の谷ぞいにクスアクジュへ向った。川は一本の氷の帯となり、谷のふちにはライチョウが群れをなして遊んでいる。ライチョウは、カモ類とともに、エスキモーの重要な食糧だ。カヤグナは銃をもって近づくが、まず百發三十中くらいか。ムーシシなら百發百中なんだが……。はずれるたびに、十數羽の群れが飛立っては、純白の姿を灰色の空に消す。

ライチョウはこの地方に二種類いる。どっちも『アクヤジュ』とよばれ、日本アルプスのライチョウとよく似ている。北極圏に住む大部分の鳥は、冬が近づくと南へ移住するが、ライチョウは残る。弱い鳥だからタカやキツネなどに見つかれば、ヲもなくつかまる。完全な保護色をタヨリに生きているから、敵が近づいても、本當に見つかったことを確認しないと飛立たない。鐵砲で撃たれても、まさかそんなに遠くから殺されるとは思わないのか、當るまではケロリとしているのもある。鐵砲のへたなカヤグナには最適の獲物だ。

夏。雪がとけてカリブー猟に出られなくなると、手にはいる一番うまい肉はガン・カモの仲間だ。とくに多いのが『ミッテル』。フォックス海の開水域をかこむ氷岸は、何億ともしれないミッテルの大群で黒くなる。氷岸の續く限り、このカモの群れも續く。

どんな大群も、メスとオスの一對が單位になって成立っている。オスの頭には美しいオレンジ色の肉冠があり、頭の毛は空色。いつもメスのあとに従い、メスが撃たれてもそばを離れない。メスの方は、オスが撃たれるとサッサと逃げる。だからエスキモーはメスを先に撃つ。

日本のホオジロとよく似ていて、もっと澄んだ聲で高らかにさえずっているのが『コバノアク』だ。英名スノー・バンティング』（ユキホオジロ）。背中と羽の先以外は大部分白い。しかし、もっと私たちの注意をひいたのは有名なキョクアジサシ、エスキモー名『イマッコダイラ』である。北極圏が冬を迎えると、遠く極海洋にまで飛去る。年中白夜の國ばかり追って移動しているわけだ。北極圏に住む間も、分布は『事實上の北極圏』とぴったり一致する。ツバメを大型にしてもっと尾を鋭くとがらせたスマートなスタイル。頭だけ黒く、大部分は灰色。どんより曇った空を、この鳥がかすめると、ああ、北極だな、と思う。

數は多いのに、エスキモーが見向きもしない鳥は『ナウヤ』と總稱されるカモメ・ウミネコの類だ。姿は優美だが、陸のカラスと同じ"死肉あさり"。役に立たぬわけでもない。イヌマタは、パイプのそうじをしたくなったとき、ナウヤを素手でつかまえ、羽を一本引きぬいた。

この外、派手な聲で鳴く鳥は『イキアアギアクジュ』（小型のカモメ）『アギアクジュ』（カモの一種）『トビテイチクオ』（チドリの類）など。北極圏の春は、なかなか活氣に満ちている。

天氣のよい日。海でアザラシが氷の上に出てくるころ、陸では『シクシク』が雪の上に現れる。リスだ。日本のエゾリスよりひとまわり大きい。雪の下に延々とトンネルを掘って住み、暖かい日に出てきて、カンガルーのような格好で突立つ。そのままボウ然と、いつまでも立っている。人間が近づくと、アザラシみたいに穴へとびこみ、何十メートルも離れた別の穴から現れて、再びボウ然と突立つ。この毛皮でエスキモーは帽子をつくる。

野草

笑川

私は君に惚れている
君の辛棒強さに——。
霜柱の立つ朝でも
万物が凍てつく夜でも
糸のような根を守り
青い芽を出す時を
がまん強く待つからだ
私は君の心根がすき
その努力をうらやむ
のばした根が散々
踏まれ蹴られても
我慢して春を待つ
その強さに惚れている。

日本女性に就ての見聞（上）

バンクーバー　佐藤英子

昨年の夏、私は二十四年ぶりに母國を訪ね、東京横濱をはじめ關西地方まで飛び回り、知人や教え子たちにあって、とても楽しい旅をつづけて來ました。左記は女性についての見聞の一端です。

こんどの旅行中、到る處で『今の若い者は權利を主張するが、義務を果たさない。自由を叫ぶが責任を重んじない。結果は放埓無軌道に走っている』ということを聞かされました。しかし、或る人は『それはたしかに認める。しかし、根本的に昔の封建思想が破壊されて民主主義思想が擡頭したこと、古來の家族主義（親と子の關係、主人と妻との關係、長幼の序）に大きい變動が起こったことを忘れている人々もある"即ち世代の相違もあることを頭において若い人を見ることも必要であろう』と言います。いずれにしても女性には、かなりの變化が見られます。

高い程度の教育

まず高い程度の教育を受ける女性が多くなって來ました。高等學校、大學、専門學校などに女生徒が多くなっています。昔は、ある大學などには女生徒を見られませんでした。現在、學習院のあるクラスなど女生徒が多く男生徒が少ないので『紅一点』に代るに『黒一点』ということばが出來たなどと言われますが、こうした点から見ても今後は女性の教養も高くなり、その天性も充分のばされることでしょう。

職場への進出

昔は女子は、家庭にあって家政を整えるもので、外に出て働くなどということは、特殊の才能ある人以外は、するべきではないように思われていました。ところが現在では、良家のお嬢さんでも職場に進出することがあたりまえになって、年ごろの娘さんが無職でいれば『もったいないですね。どうしてお勤めにならないのですか』と言われるようにさえなりました。

こうしたことから、小學校や中學校の教師に女性が多くなったことは言うまでもありませんが（もちろんカナダなどの學校教師と比べれば、まだまだ女性よりも男性がずっと多い）高等學校や大學の教授もふえ、銀行、會社、官署への進出もおびただしく、法律家、家庭裁判所の調停委員、厚生上の保護士、民生委員、教育委員、代議士（近くは大臣まで）等各方面にのびていることはすでに御承知の通りであります。

これは女性の教育程度が高くなったことが一理由ではありますが、今までの女性のように家庭にばかり閉じこもっているという思想が古くなり、その能力に應じて働くべきものとの考えも出來、また一方、家庭の文化的な器具・器械の使用ことに電化したことなどで女性に時間の余裕が生じ、外に出て社會的な活動にも携さわることが出來るようになったのでありましょう。（しかし、民間會社などでは、女性の學歴、實力の如何にかかわらず補助的仕事しか與えられないといった面もあるし、男性社員のように昇進の道が開けていないという嘆聲もありました）

一方また、家庭をもった女性の場合は、内面的に立入ってみるとまだまだ家庭的には完全なる解放をされていないようです。それは一般社會や男性が、傳統的な"亭主天國"の觀念からぬけきらないため、歸宅すれば、料理や洗たくや掃除等はやはり女性の仕事として待っている關係上、過勞になるといった一面もありますし、一家團らんの機會も失われるということもあり、子供の教育がおろそかになるという面が生じてくるわけであります。

おすすめ下さい

ニューカナデアン

購讀料——一カ年七弗　六カ月四弗

THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT.

氏名……………………

アドレス……………………

……………………

同封………（後から送金）□

本社印刷部特約の

ボケー招待状ライン

◇婚約、結婚、その他社交パーティーの招待状、通知状、禮状その他鮮明印刷。注文を頂いてから一週間後に仕上げます。

◇商業用印刷としてレターヘッド、アナウンスメント、狀袋、名刺など

◇各團体のダンス・チケツ、カードその他迅速に御用命に應じます。

……カタログ・ブックを來社してごらん下さい。

ニューカナデアン

WALDMAN'S FISH CO.
70—78 ROY STREET
MONTREAL, P.Q.
Telephone VI. 2-4483

生魚類の御用命は

是非本店へ

お忙しき時には電話で御注文あればお送り致します。（配達無料）

モ市ロイ街七〇—七八
（セントローレンス街より東三軒目の魚店、パイン街より北へ一丁）

ウエルドマン魚店

電話　ヴイアイ二—四四八三

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 8-5021

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

臺北の中國學生 日本大使館襲う

窓ガラスを破壊、電話線を切断

【台北時事通通】十四日午后三時半ごろ、台北の日本大使館に中国人学生二十名あまりが押しかけ、正面玄関、廊下などの窓ガラス、ドアなどを多数こわして引き揚げた。デモ隊の乱入をみて待避しようとし受付係が足に軽傷を負つたほかは人命に被害はなかつた。大使館は直ちに国府外交部に口頭で厳重に抗議した。

【台北エーピー】十四日約十五名の示威者が日本大使館に乱入、十七のガラス窓をうち破り、電話線を切断、すべての電話器を破壊した。この騒ぎは日本の對中共貿易増進、また周氏の中共帰國を許可したことから起つたもので、反日運動の第一次暴動事件である。

【東京】在日本の中国・日本合作促進委員会はその立場についてこのほど正式声明を發表、日本と国府との友好関係の強化を促がし、池田内閣のとつている對国府政策には一切関與しないことを明らかにすると共に、その政策に不満であることを表明した。この委員会は日本財界、政治、文化界のリーダー格によつて組織されているもので、前副首相石井光次郎、前駐国府大使井口貞夫、堀内謙介諸氏らも加わつている。

ピ首相の初訪佛

両國關係の緊密化期待さる

【パリ】ピアソン首相夫妻は国賓としてフランスを訪問中であるが、カナダ首相の初の訪佛によつて、佛加関係は新しい軌道に乗るのではないかと観測されている。カナダ首相の訪佛はケベック州内に盛りあがりつつある民族意識と、それに深い関心をよせているフランスなので、両国首脳の會談にはそれを反映するものが出るだろうとみている。オタワ政府筋では約二世紀前数千のフランス人をカナダに見捨てたことに對し佛系カナダの五百万が祖国に對する不満を去り、カナダの多数民族の一つとして勢力を増大しつつあると共に、祖國とのつながりの強化を叫ぶ聲の高まつていることを認めているので、カナダ首相の訪佛はそれらの意味をふくめて両国の緊密なる関係を期待しているといわれる。

カナダ人の大多數は「爵位」をほしがらぬ

〇…カナダ人の大多数は英女王からタイトル（爵位）をうけたカナダ人は、カナダ市民権を保持することを許されるべきであると考えているが、また同時にタイトルを貰わない方がよいとしている。これはこのほどテレビ番組「テレポール」で行つた調査結果である。

〇…質問の第一は『カナダに住んでいるカナダ人は英[illegible]べきか否か』というのに對し、受けてよいが四三・九％、受けないがよいが五三・八％、意見なし二・三％

質問第二は『叙位されてカナダ市民権を放棄すべきかどうか』に就ては、すべきが三〇・九％、すべきでないが六六・三％、意見なし[illegible]

〇…質問第三は『カナダ政府はカナダ人を表彰するため女王に叙位を進言すべきかどうか』というのに對して、すべきが三一・八％、すべきでないが六三・六％意見なし四・六％という結果を示し、全体的にカナダ人はタイトルを欲しないという考え方である。

スカルノとケネデイ會談

【東京時事通信】スカルノ・インドネシア大統領は十五日來日したが、滞在三日間のうち、池田首相、大平外相と會談。（スカルノ大統領はケネデイ米檢事總長と、マレジア問題について話し合うため東京にきたもの）

オ州政府 大學省を新設

運營及び入學過多と取組む

オンタリオ州第二十七議會開會式が十五日行われ、州總督が施政方針を朗讀したが、それによつてオ州政府は年々増加する各大學入學者と大學經營に對處するため『大學省』設置案をもち出すと共に、各省の近代化と運營の圓滑をネラう機構改革案を州議會に提出することを明らかにした。カナダで州政府が『大學省』を設置するのはオンタリオ州がはじめてで、それだけに州内各大學の問題がいかに頭痛のタネとなつているかを如實に示したものとして教育界でも注目している。

十二月中旬 失業減少

【オタワ】十二月中旬のカナダにおける失業者數は約三十四万六千人で、一年前の同期にくらべて六万八千人の減少であるとオタワ勞働省及び統計局より今週發表された。各州別の失業者數（カッコ内は一九六二年度）は次の通り。

△沿海州五万（七万）△ケ州十三万（十五万四千）△オ州八万九千（九万三千）△平原諸州三万七千（五万一千）△ビーシー州四万（四万六千）

日本會社に 出資と技術求む

【東京時事通信】商社筋によると、カナダ・レイノルズ・アルミニウム社はカナダ政府と共に設立を計畫中の製鐵會社について、このほど三菱グループに資本參加と技術協力を求めて來た。同社はカナダのケベック州に鑛區を所有しているが、鐵鑛石輸出だけでなく、半成品輸出のためカナダ政府と協力して製鐵會社を設立する計畫を立てている。計畫の具体化までにはかなりの時日を要する見込みだが、三菱グループはペレットの安定輸入などの利點を考慮し、申し入れの檢討を始めた。

沿海州で就漁する ソ連の漁船團

【オタワ】カナダの東海岸領海内にソ連漁船團四百隻以上が侵入して就漁するばかりか、モダンな機械を使用して沿岸一帯の地形などをスパイしているとこのほどエストニア人漁夫ハーマン・ヨギ（二二）が當局に密告した。

オタワ當局ではカナダ領海内にソ連漁船が入り込んで操業していることを認知しているが、いまのところ領海三マイルではどうしようもなく、五月一日から領海十二マイルにするのもそのためであると語つている。

米領事を連行 ザンジバーで

【ザンジバー】新政權に承認を與えていない米国の態度にフンガイし、ザンジバーの武裝警備兵は駐在米外交官をむりやりに連行すると共に四名の米人新聞特派員を軟禁した。ザンジバー在住の米国人のほとんどは驅逐艦で退去したが、居殘つている米外交官はピカード領事と第三書記官バターソン氏で、ともに反亂軍のために逮捕されたが、新聞記者らはその后釈放されたと『ニューヨーク』では報じている。この反亂軍のリーダーはアベイド・カルメで弓や矢を持つゲリラ部隊長で隊員は十四名と自稱しているが、反亂のさいは約六百名の勢力を持つて電光石火的に政府軍を奇襲したといわれている。

〝タバコとガン〟の關係 日本でも解明の必要

【東京時事通信】『紙巻きタバコは肺、食道ガンに關係あり』という米國の〝タバコの害〟を研究していた十人委員會の出した結論は、日本の愛煙家にとつてもショッキングな〝判決〟で深刻な反響をよんでいるが、九州大學醫學部倉恒匡徳教授はこんどの調査結果について次のように語つた。

△ガンの研究は一、人体實驗ができない、二、長い間かかつて發病する三、原因が發源体と直接的なつながりがない、などから〝これが原因だ〟と断定することはできない。そこで行政機關がこれまでの研究からもつと妥當な結論を出そうとしたのが、こんどの調査結果であり、その点に意義があると思う。この點日本政府は非常にルーズだ。日本でもタバコとガン関係について積極的に解明する努力が必要だと思う。

宇宙士が上議に

【ワシントン】米國の宇宙飛行士第一號であるジョン・グレン中佐は米国宇宙局に辞任を提出受理され、オハ[illegible]黨）に打つて出ることになつた。それまでには現上議ヤング氏と黨候補を競うことになる。

百年祭の提案で カナダ市民不快

【オ州フォート・エリイ】對岸が米国である當市ではカナダ百年祭行事に『妙案を出して下さい』と對岸のフォート・エリイ市に申し出たということが明らかになり、カナダ側のフォート・エリイ市民をビックリさせている。カナダ人がカナダの百年を祝うのに、なぜ米国都市のサゼッションを受ける必要があるのかというわけである。

北京で反米デモ

【東京】新中国通信が報じるところによると、百万以上の中共人民が今週北京になだれ込み、パナマと米国との紛爭でパナマを支持する示威運動に參加中である。三日間にわたる反米デモで中共人民二百二十萬人が參加したと北京ラジオは放送した。

◇ト市警察署長は市内の自動車交通を圓滑にする一方法として、パーキング違反者の罰金増額を提案している。下町區内のパーキング罰金二弗のを五弗に、無停止ゾーン違反十弗のを二十五弗に、住宅街パーキング違反は二弗のまま。

Personal Notes Across Canada

[E]ngagements

LETHBRIDGE, Alta. — Mr. [an]d Mrs. Seiji Higo are happy [to] announce the engagement of [the]ir daughter May Higo to Mr. [P]aul Maruyama, son of Mr. and [Mr]s. Tsuruyo Maruyama of Ta[be]r. The engagement took place [on] December 7th, 1963 at the [Lo]tus Inn, Lethbridge.

[O]bituaries

OGA

PICTURE BUTTE, Alta.—Mr. [T]akitaro Oga, 76, passed away [on] January 4th, 1964. Tsuya was [he]ld at the Picture Butte Budd[hi]st Church on January 6th by [th]e Rev. Y. Kawamura. Funeral [se]rvice was held at the same [pl]ace on January 7th.

* * *

KATAYAMA

SLOCAN, B.C.—Mr. Tozo Ka[ta]yama passed away on Decem[be]r 30th, 1963 at Slocan City. [F]uneral service arranged by the [Ja]panese Canadian Citizens' As[so]ciation was held at the Wo[m]en's Hall. The Rev. Kuda offi[ci]ated. Interment followed.

Births

TORONTO.—Mr. and Mrs. K. Inouye of Toronto are happy to announce the birth of a daughter, Brenda Lee Ann on January 1st, 1964 at the Toronto General Hospital. Baby sister for Kevin. Brenda Lee Ann is this year's New Canadian Baby Contest winner.

* * *

KELOWNA, B.C. — Mr. and Mrs. Minoru Mori of Kelowna are happy to announce the birth of a daughter Elaine Naomi on January 2nd, 1964 at the Kelowna General Hospital. The new arrival is a runner-up in this year's New Canadian Baby Contest.

* * *

TORONTO.—Mr. and Mrs. Yaki Kameoka of Toronto are happy to announce the birth of a son Jon Thomas Kameoka on January 3, 1964 at the Downsview Memorial Hospital. A brother for Ann. Jon Thomas is a runner-up in this year's New Canadian Baby Contest.

* * *

STEVESTON, B.C.—Mr. and Mrs. Yoneji Kawabata of Steveston, B.C. are happy to announce the birth of a son Glen Hiroshi on January 9th, 1964 at St. Vincent Hospital in Vancouver, B.C.

* * *

OAKVILLE, Ont. — Mits and Esther (nee Onishi) Okumara are happy to announce the birth of a daughter, Wendy Anne on January 8, 1964 at the Oakville Trafalgar Memorial Hospital. She weighed in at 7 pounds. Mother and daughter doing fine.

CARD OF THANKS

We wish to express our most sincere thanks to our friends and relatives for their many acts of kindness, messages of sympathy and beautiful floral tributes extended to us during our recent bereavement.

Tokio & Rin Nishimura
Shigeyuki & Kiyo Urata
Hajime & Fumiyo Horiuchi
Ken & Yukie Nakamura
Don & Tamaki Yokota

Club Recso: A Postmorten

By ARCHIE A. NISHIMURA

One can remember 1963 as the tragic year that Club Recsocratic died. She died a quiet and lonely death after a prolonged illness. Close relatives whispered over telephones and concerned friends congregated in the hushed silence of the JCCA office in a last ditch effort to save her, but all was in vain and she passed away. Why did she die?

Perhaps it was from loneliness and a broken heart. When her parents desserted her last spring, she looked for non-existent friends, she turned to her grandparents and her great grandparents but each one gave her the cold fish-eye stare. And so, she died. Now the January winds howl over her desolate grave, freezing tears of a few who cared. Her tombstone reads simply—"Born out of necessity in the late 40's, died of loneliness in the early 60's.

In her youth she had known great joy and zest for living. She used to compete with her sister Club El Choclo (now happily married) for the favours of young gentlemen and always on Sundays she put on her high heels and best dress to learn the latest dance. Later in her life, she had heard laughters in the curling rinks, shouts on the ski slopes and chatters in the bowling alley. She spent memorable moments with new found friends on hot summer nights in the city of Montreal. She radiated a picture of royal beauty, with a faint scent of Chanel No. 5, her long hair trailing amidst swirling throngs in darkened dance halls. She was intoxicated with happiness at carefree cork-popping parties. She was pregnant with ideas for the betterment of the young and sophisticated set. She had tried to suck the marrow of life to the fullest. And now she is gone, forever.

But there is still hope, for her beautiful spirit lives on, as it necessarily must. Can we resurrect this spirit in body and soul like that Man from Nazareth? This fragile babe born of innocence knows no suffering or bitterness. On unsure legs, with uplifted arms and trusting eyes, it pleads for help and guidance. Perhaps we can give it a charitable home at the J.C. Centre under the loving care of the TJCCA, at least until it is able to manage its own affairs. Surrounded by a host of friends (between the ages of 18-30 years) this sickly child can be nursed to a position of strength and vigorous activity.

Such is the ebb and flow of the tides of life, and yet the winds still blow and the sun still rises.

KEG NEWS

TORONTO NISEI TENPIN BOWLING LEAGUE, Jan. 3, 1964. MEN: Ken Katai 594 (203 202); Stan Coulighan 565; Joe Tsujimoto 5 4; Muni Mike 561; Ernie Wright 552 (203); Husky Iida 546; Geo. Ohori 542; Sab Seki 540; Kyo Sasaki 538 (202); Wayne Kimura 532; Joe Ito 528; Jack Watanabe 528 (203); Tad Wakabayashi 526; Jim Kitamura 525.

LADIES: Betty Potts 528; Mary Ebata 520; Jean Yoshida 453; Alice Nagami 450.

M. Kobayashi

* * *

TORONTO NISEI 10-PIN SUNDAY MIXED BOWLING, January 12th, 1964. MEN: Ken Doi 607 (234); George Hasuda 584 (222); Tad Wakabayashi 5 2 (215); Joe Tsujimoto 547 (202); Yuki Murata 524 (201); Tom Madokoro 523 (204); Fred Miyasaki 522; George Coombes 520; Peter Mukai 513; Terry Doi 512; Ken Katai 512 (208).

Ladies: Gloria Wakida 476; Joan Hamade 475; Lucy Coombes 459; Hedy Sakai 456; Jean Yoshida 447; Alice Nagami 464; Terrie Yamaoka 445; Nancy Morino 442; Mary Nakagawa 437; Carol Tea 430.

G. Wakida

Dates and Doings

Nipponia Home To Hold Sixth Annual Meeting

BEAMSVILLE, Ont. — The Nipponia Home will be holding its Sixth Annual General Meeting on Saturday, January 25th, 2:00 p.m. at the Home.

There will be an election for half of the group of directors, reports and various other discussions. Everyone is urged to attend.

Nipponia

* * *

"Till Tomorrow Comes"—Jan. 19th Centre Film

TORONTO.—Grab your Kleenex and "bento" box for there's a real tear-jerker on tap tomorrow night (Jan. 19th) at the New Yorker Theatre when the Japanese Canadian Cultural Centre Film Society presents, "Till Tomorrow Comes."

Stars in this drama, set in modern Japan, are Kiyoko Kagawa and Shuji Sano. The theatre (located at 653 Yonge) starts the first showing at 6:00 p.m. and the second at 9:00 p.m. The film is a Toho production.

J.C. Cultural Centre

* * *

Settlement House Folkdancers Open House Party

TORONTO.—The International Folkdancing Group at the University Settlement House will hold an open house party on Monday, January 20th, 8:00 p.m. at 23 Grange Rd. Admission is free and everyone is welcome.

The fall term in International folkdancing at the University Settlement is almost finished, but a new course is going to start.

If you are wondering what folkdancing really is, come over and find out. If you like to try it out, come and dance with us.

The dances will be simple and are explained.

Spring term starts on Monday, January 27th, 7:30 p.m. for beginners and Thursday, January 30th, 8 p.m. for more experienced dancers. For information call: OX. 8-4433.

* * *

Centre Karate Club Drawing Students Of All Ages

TORONTO. — There are still openings for membership in the Nisei Karate Club now situated at the J.C. Cultural Centre at 123 Wynford Drive in Don Mills.

The club is rapidly expanding under the guidance of the executives as appointed by the President of the National Karate Association, Mr. Mas Tsuruoka, 5th-dan.

Here is a chance to become a member of the J.C. Cultural Centre and learn the art of Karate at the same time.

Aside from being one of the foremost arts of self defense, it is a wonderful conditioner. Many overweight students have lost as much as 20 pounds in a couple of months, while other underweight pupils have gained as much. Health is the greatest wealth. Join now. All ages are welcome. Bring your friends and join together.

Nisei Karate Club

* * *

J.C. Cultural Centre Bridge Meet Success

TORONTO. — Freezing temperatures failed to dampen the enthusiasm of 53 bridge players who met at the Centre on January 11 for their first meeting of the New Year. Beginners responded eagerly to instructions by bridge expert, Mrs. Geneva Harris. Her husband, George Harris directed eight tables of duplicate bridge. East-West winners for the evening were George and Eiko Omura, while North-South honors were held by Amy Fukusaka and T. Suzuki.

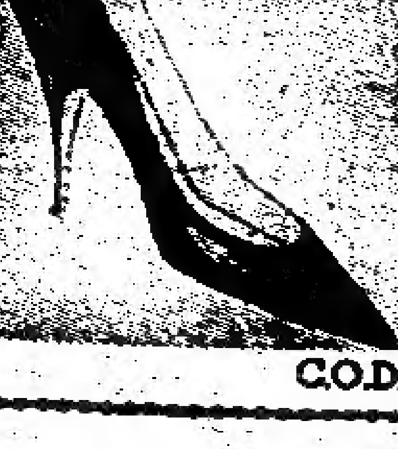
Bridge chairman, Mrs. Joanne Sugiyama is hopeful that the club will grow as word gets around of its activities.

Meetings are scheduled for every other Saturday—the next one slated for January 25. Members who provided tables at the 1st bridge night are requested to bring them again. The meeting will commence at 8:15 p.m. sharp.

J.C. Cultural Centre

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
By Air, Sea and Land
Call
Furuya Travel Service
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS — SHINGLING
EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

SMALL SHOE SIZES

Clearance Sale
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHales 4 up to 14
Selected Snow Boots
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone LE. 1-1931, Toronto
C.O.D. orders from coast to coast

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, JANUARY 19, 1964
11:30 A.M. English Language Service
11:30 A.M. Sunday Church School
The Rev. Minoru Stephen Takada, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

WELCOME JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
NOW SERVING BUSINESSMEN'S LUNCHEONS
ONLY $1.00
12 NOON TO 4 P.M.
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 — 131A Dundas St. W., Toronto

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE
● MARUKIN SHOYU
● VINEGAR
● SUGAR
● EGGS
● SUKIYAKI MEAT
● MANJU
● MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Hirohito To Go Overseas ?

TOKYO. — Emperor Hirohito may get a chance to be the first Japanese monarch to travel overseas if the Japanese Diet passes a proposed law allowing him to leave the country.

The question is whether the 62-year-old emperor would really enjoy traveling more than his favorite hobby—marine biology.

Legislation which is expected to be passed when the Diet re-opens Jan. 20 would permit the emperor to delegate his ceremonial duties to someone else during his absence.

Passage of the law would remove the obstacle which has prevented Japanese monarchs from traveling abroad.

Hirohito made a six month's tour of Europe in 1921 as crown prince. But since acceding to the throne in 1926, he has not left the shores of Japan.

The short and stocky emperor has never appeared to be at ease receiving foreign dignitaries in Japan. It would be hard to imagine him shaking hands in less familiar environments.

It has been said that Hirohito would like nothing better than to devote all his time to marine biology.

The real incentive for an imperial tour abroad may come from Empress Nagako as much as from the Japanese lawmakers.

Wives of American governors visiting here last October said the 60-year-old empress told them, "I would love to go to the United States some day."

Japan Youth: Bad Eyes And Teeth

TOKYO.—The Japanese younger generation is plagued by bad teeth and weak eyes, an education ministry health report shows.

It said nearly 90 per cent of primary school children suffer tooth decay and that about 23 per cent are near-sighted and wear glasses. The report blamed the high incidence of tooth decay on insufficient calcium in the diet, and the myopia on the massive study requirements of the Japanese school system.

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1965

A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
1806 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO
T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

Rev. Tsuji. . . .

away at his vine. His only refuge is slowly disintegrating as the white and black mouse come alternately to nibble at the vine.

Ascent is death; descent is also an end. As he ponders over tragic circumstances, he feels a drop of cool, refreshing liquid upon his forehead. He greedily opens his mouth to quench his thirst. It is a hive, that has attached itself to the rocky wall. "How sweet it tastes!

"Forget the dragon and the wild animals," the man says to himself, and he opens his mouth still wider.

This parable depicts the poignant tale of the tragedy of the unenlightened man. Blinded by the momentary fleeting pleasures of life, he never knows the real meaning of human existence.

Birth, old age, sickness and death surround him from all sides, and as the day mouse and night mouse eat away the vine of life, he is absorbed completely in the transient, evanescent delights of the human organism.

For such a man, the Buddha

(Continued from Page One)

gave the timeless message of Enlightenment. To see into the real nature of life is the supreme teaching of Buddhism and discover amidst the finitude the infinate possibility of human growth.

Hokubei Mainichi

5 Jobs Await Each Japan Grad

TOKYO.—The average Japanese college graduate will have at least five job offers awaiting him when he picks up his sheepskin at the close of the school year in March, the Japanese Ministry of Education reported recently.

It reported that of the 166,000 Japanese expected to graduate from college this year, more than 103,000 already have signed contracts for employment.

The ministry said Japanese companies show the greatest interest in graduates of government-sponsored universities who majored in economics, business administration, physics or engineering.

In these fields, there are as many as 10 offers for each job seeker in some universities.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 8-9828 — Res: RO. 7-3427

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN
INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

FOR LIFE INSURANCE AT LOW NET COST
CONTACT

Geo. T. Machida
4800 Dundas St. W.
Islington, Ont.
Office: 233-1273 Res: 233-8721
the man from
M
The Mutual Life
ASSURANCE COMPANY OF CANADA

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class mail and for payment of postage in cash, Post Office Department, Ottawa
T. UMEZUKI, Publisher, K. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising
SUBSCRIPTION
$7.00 per year
$4.00 per 6 months
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

OPERATORS to serge on ladies', childrens' sweaters. 924-7461 (Toronto)

SEWING BLOUSES at home. We deliver and pick up. Apply Better Blouse Co. Ltd., 457 Richmond St. W., Toronto. Phone 363-3752 (Toronto)

Business Personal

FIFTY addresses of stamp enthusiasts given who will exchange stamps. Send 25c to Mr. H. Fiesta, 23 Esgora Dr. (Toronto).

Help Wanted

TORONTO East-end travel agency requires bookkeeper. Neat and accurate typing necessary. Reply, giving particulars, to The New Canadian, Box (Toronto).

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
. . .
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St., TORONTO

For Best Results Use New Canadian Ad

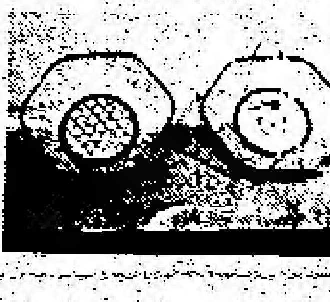
Notice of the 6th Annual General Meeting of the Nipponia Home

MEMBERS,

Please take notice that the SIXTH ANNUAL GENERAL MEETING of the Nipponia Home will be held on Saturday, January 25, 1964, 2 p.m. at the Nipponia Home, Beamsville, Ontario.

Agenda: Chairman's report, Secretary Treasurer's report, election of half of directors and new business, if any.

Our January Sale Is "Now On"
20% Off Regular Prices of All Giftware



Lacquerware Of All Description — Porcelain Tea Sets And Dinnerware — Tableware for Japanese Cuisine (Nihonshoku) — Bamboo Trays — Plates — Ornaments — Tableware Of Glass Or Cut Glass — Xmas Cards Both Japanese and Canadian — Scrolls — Framed pictures (Embroidered or painted) — Japanese Costumed Dolls — Flower Arrangement Accessories — Table Lamps — Lamp Shades Of Oriental Motif — Panelled Screens Of Silk Or Shoji Style — Cast Iron and Bronze Statuettes and Ornaments. Kimonos, Tabis, Settas, Pilot Fountain Pens & Pencils.

ASK FOR OUR ILLUSTRATED CATALOGUE
MAIL ORDERS RECEIVE SPECIAL ATTENTION
PARAMOUNT GIFT SHOP
日系人経営の進物専門店
TEL: HO. 3-7831
Store Open: 9 a.m. to 6 p.m. Mon., Tues., Wed.
9 a.m. to 9 p.m. Thurs., Fri., Sat.
733 DANFORTH AVE., TORONTO
(1 Block East of Pape Ave.)